



蘇維埃政權 是民主的最高形式

巴維勒金著 楊永譯

維 埃 政 權
是 民 主 的 最 高 形 式

卜·巴維勒金著
楊 永 譯

光 明 書 局 出 版

**СОВЕТСКАЯ ВЛАСТЬ—
ВЫСШАЯ ФОРМА ДЕМОКРАТИИ**

本書根據：蘇聯國立政治書籍出版局

一九五〇年俄文本譯出

一九五二年四月付排·一九五二年六月初版

版權所有 不准翻印



光明書局出版

地址：上海福州路二九六號 電話九六四二〇

各地中國圖書發行公司經售

初版 0001—4000 冊

定價 4,000 元

譯者序

任何人都知道資本主義制度下的民主，祇是紙上的民主，是虛偽的、假的民主。祇有在蘇維埃制度下的民主纔是真的民主，纔是廣大勞動羣衆的民主。在蘇維埃民主下產生了斯大林憲法，這部憲法是蘇維埃民主的最高表現，它對於蘇聯公民賦予了勞動權、教育權、休息權、年老以及因疾病而喪失勞動能力時亦可獲得物質保障的權利。這部偉大的憲法不但把這些權利給予男子，亦給予了婦女，同時不論公民底國籍和種族，一概爲他們保障平等的權利。它除了這許多在資本主義國家所不能獲得的權利之外，還爲蘇聯公民保證了言論、出版、集會、遊行示威以及組織社會團體的自由。蘇聯公民的這些權利和自由，不僅由偉大的斯大林憲法予以公佈，並且用國家底整個經濟和政治的制度加以保障和保證，這就是蘇維埃民主的卓越特點。

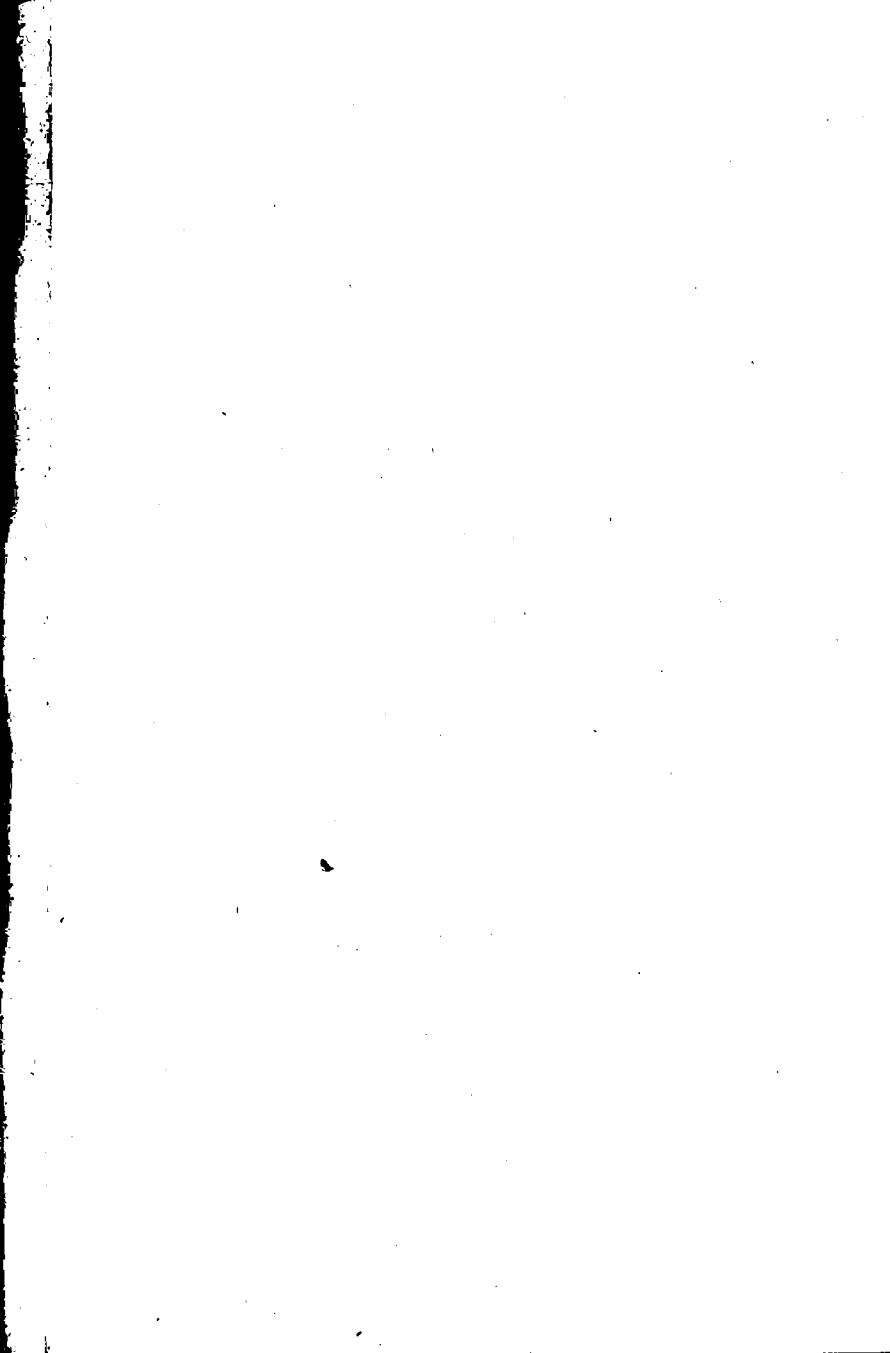
本書把蘇維埃政權下的民主、闡述得非常詳盡，所以我特地把它翻譯出來介紹給讀

者，使讀者對蘇維埃民主有一個明確的認識。蘇聯的今天，就是我們的明天，我們有了這樣美好的遠景，正應該爲過渡到社會主義制度——蘇維埃制度的人民民主制度而多加一把勁。

譯者 一九五二年五月二十一日

目次

一 蘇維埃國家是新型的國家·····	五
二 蘇聯社會主義民主底繁榮·····	三〇
三 共產黨是蘇維埃社會的領導力量·····	八五



一 蘇維埃國家是新型的國家

社會的和國家的制度在蘇聯獲得了勝利，這種制度實現了勞動者幾世紀以來的憧憬和希望。在蘇聯國內建設了社會主義社會。勞動羣衆幾百年幾千年以來所幻想的那種事物，在蘇聯國內變成了事實，並且在蘇維埃社會主義共和國聯盟、偉大的斯大林憲法中予以鞏固了。

人類社會幾千年來都被分成壓迫階級和被壓迫階級。所以勞動羣衆幾世紀以來都從事了反對奴役者的鬥爭，幻想着要消滅人對於人的剝削和廢除階級的平等。在蘇聯由於偉大十月社會主義革命和社會主義獲得勝利的結果，首先在歷史上消滅了人對於人的剝削，肅清了剝削階級。

人類底卓越的智慧，在漫長的年代裏，幻想着要消滅膚色的與民族的仇恨，幻想着各民族之間的友誼。

在蘇聯沒有民族的不和，沒有膚色的仇恨。在布爾什維克黨和蘇維埃政權實施的列寧、斯大林的民族政策基礎上，蘇聯各民族之間形成了不可摧毀的友誼與合作。婦女們幾千年來都是沒有權利的，被壓制的。她們幻想獲得和男人平等的權利，幻想自由參加國家、社會、政治、經濟和文化的生活。在蘇聯國內，婦女們已經在國家生活底一切範圍內，獲得了和男人完全平等的權利。

自從資本主義存在以來，世界各國的工人階級就在從事反對失業和貧窮的鬥爭，消滅資本主義制度的鬥爭。蘇聯國內由於偉大十月社會主義革命獲得勝利的結果，在列寧、斯大林黨底領導上建設了社會主義社會。蘇聯國內沒有經濟危機，沒有失業，不斷地提高着工人、農民和知識分子底物質與文化的水平。蘇聯公民有勞動權、休息權、教育權，年老時以及生病和喪失勞動能力時的物質保障。

勞動者底偉大權利，記載在蘇聯憲法之內——記載在蘇聯底根本大法之內，它們是由蘇維埃社會主義國家底整個經濟與政治的制度來加以保證的。

蘇維埃社會主義國家是世界上最民主的國家。蘇維埃政權是民主的最高形式。

民主是什麼呢？

民主——原來是一個希臘字。在它的字根上有兩個字：德謨斯——人民，和克拉托斯——政權。「德謨克拉西」這個字，譯起來就是「人民政權」。

但是在分成敵對階級的社會裏，人民並不是統一的，他們是由階級組成的，在這些階級之間，進行着不可妥協的階級鬥爭。

資產階級在資本主義社會裏是統治階級，它剝削勞動者，並且在經濟和政治上壓迫他們。它掌握着主要的生產資料（土地、工廠、工場以及其他等等）。資產階級爲了使人民服從他們以及鞏固自己在社會中的統治地位起見，建立了國家政權機構（軍隊、警察、偵探、法院、監獄以及其他等等），同時並利用這個機構來實現對於其他階級的壓制。

國家是階級的組織。斯大林同志說：『國家是統治階級手裏用以鎮壓自己階級敵人底反抗的機器。』①

工人階級底偉大導師和領袖馬克思、恩格斯、列寧和斯大林教導說，國家並不是早就存在的；它是在人類社會分成不可妥協的階級、分出剝削者和被剝削者的時候產生的。它產生出來是做爲統治階級鎮壓社會底其他階級的機構的。

斯大林同志指示說：『國家是在社會分裂爲敵對階級的基礎上產生的，其所以產生，是爲了剝削者少數底利益來約束被剝削者多數。』^①

國家底性質是由那一個階級在社會裏佔統治地位和政權屬於那一個階級來確定的。人類社會底歷史上有下列一些剝削階級國家：奴隸社會，在這種社會裏政權屬於奴隸主階級；封建社會，在這種社會裏政權屬於大地主；資本主義社會，那裏政權屬於資產階級。遵循馬克思、列寧主義底學說的蘇聯工人階級，建立了新型的國家——無產階級的、社會主義的國家，在這個國家裏政權不是屬於剝削者，而是屬於在工人階級領導下的城市和鄉村底勞動者。

① 『斯大林文集』第六卷第一一四頁。

② 斯大林著『列寧主義問題』第十一版第六〇四頁。

馬克思、列寧主義教導說，沒有也不可能有任何超階級的國家。因此，沒有也不可能有任何超階級的民主。國家永遠是這個或那一個階級底專政。

但是資產階級是不利於公開承認它在資本主義社會裏實現着自己的專政的，它是不利於公開承認它對於被剝削階級實施壓制，以及國家爲了它的貪婪的利益和壓迫與虐待勞動者而服務的。因此資產階級底思想家和政論家，用盡方法來欺騙勞動者，暗示他們資本主義國家並不是資產階級底專政，而是「全民的」、「全民族的」政權。

資本家底政權不但維持在強制之上，並且維持在對於勞動者的欺騙之上。資產階級用「民主」，「自由」，「平等」等字句來掩飾自己的階級統治，吸取成千成萬的政論家、作家、教授、記者、僧侶以及其他等等來爲自己服務。他們這些被收買了的人，在千百萬本的書籍、報紙和雜誌裏，在無線電裏，在教堂的傳道中，努力使勞動羣衆相信：政權不在資本家手裏，而是在人民手裏，勞動者在資本主義國家裏是享受着民主權利的。

資產階級的出版物甚至於把現在的希臘底政治制度也叫做民主，而那裏君主政體的

法西斯們，却正依賴着英美帝國主義者的幫助、窒息人民、槍殺着成千的、爭取希臘人民底自由與獨立的、反法西斯的愛國志士。

工人階級底叛徒——右傾的社會主義者，也幫助資產階級欺騙人民。他們把自己虛偽地叫做社會主義者，可是事實上却爲資本主義的利益服務。法國的布留穆，意大利的薩拉迦特，德國的叔瑪赫爾，澳大利的列昂爾，英國的貝文和阿特里，以及工人階級底其他叛徒，都在千方百計地贊揚資產階級民主，努力保存資本主義制度，粉碎工人運動，引誘工人階級脫離反資本主義的鬥爭。

列寧和斯大林暴露了資產階級底虛偽和欺騙。他們證明資本主義國家的民主——是富人的民主，是資本家和地主的民主。

列寧指出資產階級的民主『永遠都被資本主義剝削底狹窄圈子所拘束，所以在本質上永遠都是對於少數人的民主，對於有產階級的民主，對於富人的民主。』^①

斯大林同志於暴露資產階級「平等」底虛偽和偽善時指出，『如果資本家與地主在

社會上佔有財富和政治威權，而工人與農民却沒有財富和政治威權，如果資本家和地主是剝削者，而工人和農民則是被剝削者，那麼廠主與工人間，地主與農民間，就不能有真正的平等。』^①

民主永遠都具有階級性。列寧和斯大林教導我們要揭發民主底階級性，並闡明所談的是什麼民主——是資產階級的民主還是無產階級的民主。

* * *

社會主義國家在根本上不同於以前有過的以及現在所存在着剝削的一切國家。它是新型的國家。

列寧指出工人階級底國家『應該是新型的民主國家（對於無產階級和一般的無產者）和新型的獨裁國家（反對資產階級）』。^②

不同於資產階級專政——這是爲了少數剝削者底利益而壓制多數人民的工具——的無產階級專政，是社會上多數勞動者統治少數剝削者的工具。

馬克思和恩格斯在一百多年以前就創造了科學的共產主義底理論，並且證明了建立

無產階級專政底必然性。他們在研究人類社會史和階級鬥爭史之後，得到一個結論，就是任何一個剝削階級從來也沒有自願地放棄過或自願地放棄掉自己的統治。祇有被壓迫階級底暴力革命，纔能夠推翻剝削者底政權。馬克思和恩格斯證明無產階級爲了自己的解放、應該完成社會主義革命，推翻資本家底統治，摧毀和破壞資產階級的國家制度，並建立新的、無產階級的國家——無產階級專政。

馬克思和恩格斯證明，祇有通過資產階級國家底崩潰、通過無產階級專政底建立與鞏固，工人階級纔能夠戰勝剝削者，鎮壓他們的反抗，從壓迫中解放自己和所有的勞動者，建立社會主義社會。

什麼是無產階級專政？

斯大林同志教導我們說：

「無產階級專政是不受法律限制的、依靠暴力來壓制資產階級的，和利用勞動者與

◎ 斯大林著『列寧主義問題』第十一版第五一七頁。

◎ 『列寧文集』第二十五卷第四版第三八四頁。

被剝削大衆底同情跟支持的無產階級統治。』^①

列寧和斯大林教導我們說，無產階級專政祇有在無產階級和農民勞動大衆之間的聯盟基礎上，纔能夠確定和貫徹到底。列寧於強調無產階級專政底這個特點時寫道：

『無產階級專政是無產階級——勞動者底先鋒隊——和多數勞動者底非無產階級階層之間的（小資產階級、小經濟主、農民、知識分子以及其他等等）或是和他們底大多數之間的階級同盟、反對資本的同盟、以根本推翻資本爲目的的同盟、徹底鎮壓資產階級底反抗和復興資產階級的企圖的同盟，以徹底建立和鞏固社會主義爲目的的同盟底特殊形式。』^②

斯大林同志指出無產階級專政具有三個主要優點。這三個優點是那些優點呢？

『一、利用無產階級政權鎮壓剝削者，保衛國家，鞏固與其他國家無產者之間的聯繫，在各國發展革命和使革命獲得勝利。

二、利用無產階級政權使勞動者和被剝削大衆完全割離資產階級，鞏固無產階級與這些羣衆之間的同盟，引導這些羣衆從事建設社會主義的事業，從無產階級方面來對這

些羣衆從事國家的領導。

三、利用無產階級政權來組織社會主義，消滅階級，過渡到沒有階級的社會，過渡到社會主義社會。

無產階級專政是這三方面底結合……祇有結合在一起的這三個優點，纔能夠對於無產階級專政給我們以完全而徹底的了解。」

無產階級專政並不祇限於強制和暴力。無產階級專政是工人階級方面對於社會的國家領導，這是工人階級爲了建設共產主義的目的而對於勞動者從事的一種領導。工人階級的領導是以說服、教育和勞動羣衆底組織爲基礎的。

任何一個剝削國家都沒有完成過、也不能完成像無產階級專政國家所完成着的那種偉大的、多方面的、經濟組織的以及文化教育的工作。

① 「斯大林文集」第六卷第一一四頁。

② 「列寧文集」第二十四卷第三版第三一一頁。

③ 「斯大林文集」第八卷第三〇——三一頁。